

# Manuel d'utilisation

## EUROPROLAV 12-150, 15-200, 15-250, 18-280

Réf. 91339 / 30957 / 30958 / 30858 / 30859



# EUROPRO

EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET - Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 - Fax : +33 (0)4 42 53 44 36  
SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510

Edition du 22/12/2021

Plus d'informations sur [www.euromair.com](http://www.euromair.com)

Vous venez de faire l'acquisition d'une machine et toute l'équipe d'Europe Projection vous remercie pour la confiance que vous lui avez accordée.

Fabricant de machines professionnelles pour l'application d'enduits et peintures, nous mettons depuis 25 ans notre savoir-faire au service des utilisateurs de nos machines.

Notre équipe technique et commerciale se tient à votre disposition pour tout éventuel complément d'information sur la machine que vous venez d'acquérir.

## **EUROPE PROJECTION**

228, avenue Olivier Perroy

13790 ROUSSET

Tél : +33 (0)4 42 29 08 96

contact@euromair.com

# SOMMAIRE

<b>1. MANUEL D'UTILISATION.....</b>	<b>p. 3</b>
1.1. Importance du manuel.....	p. 3
1.2. Destinataires du manuel .....	p. 3
<b>2. MISES EN GARDE.....</b>	<b>p. 4</b>
2.1. Sécurité .....	p. 4
2.2. Fin de vie du matériel .....	p. 5
<b>3. VOTRE MACHINE.....</b>	<b>p. 6</b>
3.1. Descriptif .....	p. 6
3.2. Caractéristiques techniques .....	p. 6
3.3. Identification des composants.....	p. 7
<b>4. UTILISATION DE LA MACHINE .....</b>	<b>p. 8</b>
4.1. Prérequis.....	p. 8
4.2. Mise en route .....	p. 8
<b>5. PANNES ET REMÈDES .....</b>	<b>p. 9</b>
<b>6. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....</b>	<b>p.11</b>
<b>7. CONDITIONS DE GARANTIE .....</b>	<b>p.12</b>

# 1. MANUEL D'UTILISATION

---

## 1.1. IMPORTANCE DU MANUEL

Ce manuel est un élément essentiel dans l'utilisation de votre machine. Il récapitule les procédures de mise en route, de nettoyage et de maintenance de l'appareil, ainsi que les consignes de sécurité à respecter.

Lire attentivement toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenues dans ce manuel avant de faire fonctionner la machine.

La majorité des accidents est due au non-respect des consignes et règles de sécurité élémentaires.

Ce manuel doit être conservé près de la machine, à portée de l'utilisateur et tenu en bon état jusqu'à la destruction finale de la machine.

En cas de perte ou de détérioration du manuel, vous pouvez à tout moment en demander une copie au fabricant cité ci-contre.

## 1.2. DESTINATAIRES DU MANUEL

Ce manuel est destiné à tout le personnel qui va être amené à manipuler la machine :

- personne(s) chargée(s) du transport de la machine
- personne(s) chargée(s) de l'utilisation de la machine
- personne(s) chargée(s) de la maintenance ou du nettoyage de la machine
- personne(s) chargée(s) de la destruction finale de la machine

## 2. MISES EN GARDE

---

### 2.1. SÉCURITÉ

**Une utilisation de la machine de manière incorrecte ou sans respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

**Lire attentivement toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenues dans ce manuel avant de faire fonctionner la machine.**



- Respecter toutes les normes de sécurité avant de faire fonctionner son appareil.
- Utiliser son appareil exclusivement pour les applications spécifiées dans le manuel.
- Toujours rester vigilant lorsque l'on utilise son appareil.
- Transporter la machine en utilisant les poignées ou prises appropriées.
- Durant les pauses, penser à éteindre la machine.



- Laisser un espace libre d'au moins 50 cm entre l'appareil et tout obstacle de façon à ne pas obstruer le passage de l'air.
- Savoir arrêter son appareil rapidement en cas de nécessité.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il fonctionne de manière anormale ou s'il est défectueux.
- Ne pas diriger de jet d'eau ou de liquide inflammable sur la machine.
- Ne jamais diriger le jet d'air ou de produit en direction d'une personne ou d'un animal.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.
- Toujours utiliser les protections corporelles adaptées (lunettes, gants, combinaison et masque) et faire attention aux cheveux longs.
- Ne jamais toucher aux pièces mobiles.
- Ne pas introduire d'objet ou les mains à l'intérieur des grilles de protection afin d'éviter tout accident ou dommage de la machine.
- Pour tous travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des rallonges prévues à cet effet.



- Entretien son matériel avec soin et bien le nettoyer après chaque utilisation.
- Eviter absolument de dévisser un raccord quelconque lorsque l'appareil est sous pression.
- Contrôler les pièces endommagées.
- Ne pas nettoyer les pièces plastiques avec du solvant.
- En cas de demande d'intervention toujours spécifier le modèle et le numéro de série de l'appareil.
- Pour tout remplacement de pièces, utiliser uniquement celles d'origine.



- Ne pas apporter de modification à la machine.
- Ne pas couper ou démonter les grilles de protection.

## 2. MISES EN GARDE (suite)

---

### 2.1. SÉCURITÉ (suite)

#### ESPACE DE TRAVAIL

- Maintenir l'espace de travail propre et dégagé.
- La température ambiante de fonctionnement doit être comprise entre 5°C et + 35°C.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement potentiellement explosif.
- Ne pas placer d'objet potentiellement inflammable à proximité de la machine.
- Eloigner toute personne non qualifiée de la zone de fonctionnement de la machine, ainsi que les enfants et les animaux.
- En cas de positionnement de la machine sur un échafaudage ou un plan au-dessus du sol, la fixer afin d'éviter toute chute durant son fonctionnement.
- Ne pas installer l'appareil sur une surface inclinée afin d'éviter les risques de mouvements imprévus ou de basculement.

#### TUYAUX

- Toujours utiliser des tuyaux et des raccords (pièces d'origine) ayant des caractéristiques de pression maximum adaptées, ne pas tenter de les réparer.
- Ne pas marcher sur les tuyaux, ne pas les plier.
- Ne pas tirer la machine par les tuyaux.

#### STOCKAGE

- Entreposer la machine dans un espace propre et dégagé dont la température ne dépasse pas +35°C.



**L'appareil ne doit pas être entreposé dans un espace dont la température est inférieure à 0°C au risque de geler l'eau restant dans la pompe.**

**EN CAS DE NÉCESSITÉ, NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'APPORTER TOUTE MODIFICATION SANS PRÉAVIS.**

### 2.2. FIN DE VIE DE LA MACHINE



En fin de vie, la machine ne doit pas être éliminée avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets peut porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Pour toute demande d'information complémentaire, contactez notre point conseil au 04 42 29 08 96 ou [conseil@euromair.com](mailto:conseil@euromair.com).

## 3. VOTRE MACHINE

### 3.1. DESCRIPTIF

Les nettoyeurs EUROPOLAV sont des nettoyeurs puissants et robustes. Ils conviennent pour une utilisation sur tout type de chantier.

Ils sont équipés d'emplacements pour enrouler les tuyaux d'arrivée d'eau et de lance. Dotés de roues grand diamètre et d'un châssis renforcé, ils sont très maniables et conçus pour une maintenance aisée.

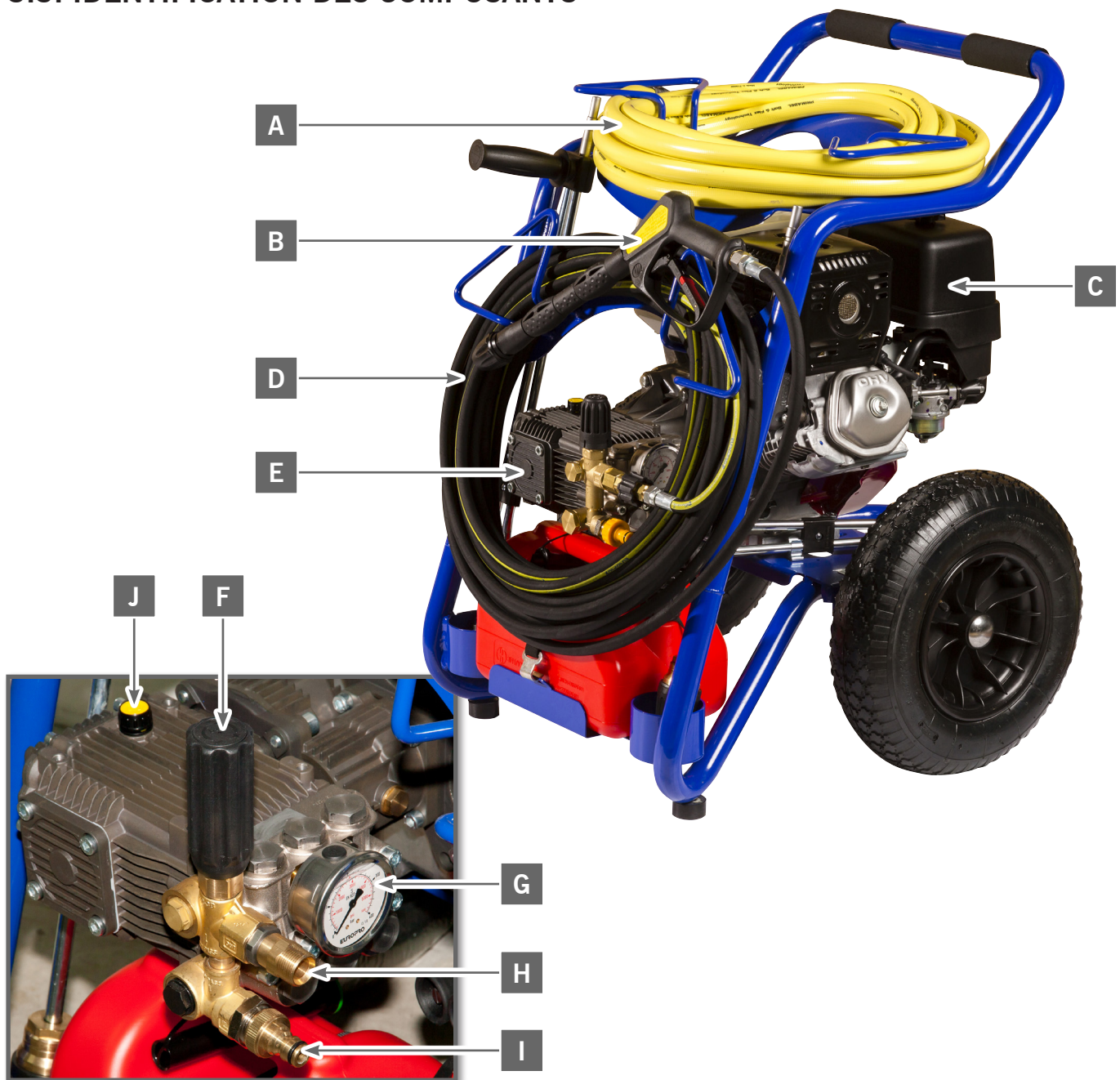
Les modèles 12-150 TH et 15-200 TH.2 sont également équipés d'une aspiration de détergent.

### 3.2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	12-150 TH Vanguard	15-200 TH Kohler	15-200 TH Honda	15-250 TH Honda	18-280 TH Honda
Pression variable	0 à 150 bar	0 à 200 bar		0 à 250 bar	0 à 280 bar
Débit	12 L/min	15 L/min			18 L/min
Buse	15°- 30	15°- 45		15°- 40	15°- 40
Puissance	VANGUARD 6,5 CV	KOHLER 9,5 CV	HONDA 13 CV		
Carburant	sans plomb 98				
Capacité réservoir	4,1 L	7,3 L		7,9 L	
Consommation	1,6 L/h	2,2 L/h		3,4 L/h	3,78 L/h
Graissage	barbotage				
Pompe	tête laiton, 3 pistons céramique				
Aspiration détergent	oui			non	
Rotation de la pompe	3400 tr/min			3600 tr/min	1450 tr/min
Température d'eau maxi.	70°C				
Lance	double avec raccord KW				
Tuyau	10 m - 315 bar			20 m - 315 bar	
Dimensions (L x l x h)	66 x 62 x 91 cm				
Poids	43 kg	66 kg	68 kg	77 kg	79 kg

## 3. VOTRE MACHINE (suite)

### 3.3. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



A	Tuyau d'alimentation d'eau (non livré sur modèle 12-150TH)
B	Lance
C	Moteur
D	Tuyau haute pression
E	Pompe
F	By-pass
G	Manomètre
H	Raccord sortie haute pression
I	Attache rapide d'arrivée d'eau
J	Bouchon niveau d'huile

## 4. UTILISATION DE LA MACHINE

### 4.1. PRÉREQUIS

- Le raccordement à l'alimentation d'eau doit s'effectuer sur une arrivée avec un débit suffisant, avec un tuyau Ø19 minimum à brancher sur le raccord rapide de la pompe.
- Le raccordement du tuyau haute pression s'effectue sur le raccord à la sortie du by-pass de la pompe.
- Le moteur doit être impérativement arrêté lors du remplissage du réservoir de carburant.



**Avant chaque utilisation du nettoyeur, vérifier les niveaux d'huile du moteur et de la pompe en utilisant les jauges prévues à cet effet.**

- Ne jamais faire fonctionner le nettoyeur sans alimentation d'eau au risque d'endommager gravement la pompe.
- La température de l'eau utilisée ne doit pas dépasser +60°C.



**Ne pas utiliser le nettoyeur dans un local fermé, ni dans un espace où la température est inférieure à 0°C.**

### 4.2. MISE EN ROUTE

1. Contrôler le niveau d'huile puis mettre le bouton du moteur sur la position ON.
2. Après avoir raccordé le nettoyeur à l'alimentation d'eau, ouvrir celle-ci complètement.
3. Appuyer sur la gâchette de la lance, l'eau sort par la buse en basse pression.
4. Après s'être assuré que le réservoir contient de l'essence, ouvrir l'arrivée de carburant.
5. Mettre le starter.
6. Mettre l'accélérateur à fond.
7. Démarrer le moteur en tirant sur le lanceur, gâchette maintenue.
8. Lâcher la gâchette et laisser chauffer le moteur quelques instants.
9. Couper le starter.
10. Le nettoyeur est prêt à être utilisé. Pour régler la pression de travail, tourner la molette noire sur le by-pass et contrôler la pression réglée sur le manomètre.

### ARRÊT DU MOTEUR

Mettre le bouton sur la position OFF et couper l'arrivée de carburant.



**Après chaque arrêt du moteur, il est important d'évacuer la pression restant dans le tuyau. Pour ce faire, presser la gâchette de la lance.**



## 5. PANNES ET REMÈDES



Avant de desserrer le tuyau, s'assurer qu'il n'est plus sous pression.

Panne	A vérifier	Remède
Oscillations anormales de pression	• La pompe aspire de l'air.	• Contrôler les tuyaux d'aspiration.
	• Filtre d'alimentation d'eau usé, sale ou bouché.	• Nettoyer ou changer le filtre.
La pompe fonctionne sans atteindre la pression nécessaire	• Buse non adaptée ou usée.	• Changer la buse.
	• Joints usés.	• Changer les joints.
Chutes de pression	• Buse usée.	• Changer la buse.
	• Clapet usé.	• Changer le clapet.
	• Filtre d'alimentation d'eau sale.	• Nettoyer le filtre ou le changer.
	• By-pass de réglage usé ou bouché.	• Nettoyer le by-pass ou le changer.
Bruit anormal	• Joints usés.	• Changer les joints.
	• Aspiration d'air.	• Contrôler les tuyaux d'aspiration.
	• By-pass usé ou sale.	• Nettoyer ou changer le by-pass.
Fuites d'huile	• Roulements usés.	• Changer les roulements.
	• Joints d'étanchéité huile usés.	• Changer kit joints.
Présence d'eau dans l'huile	• Joints d'étanchéité huile ou eau usés.	• Changer kit joints.
Fuite d'eau au niveau de la lance	• Joints usés.	• Changer kit joints.



En cas de panne inconnue ou de doute sur le bon fonctionnement de la machine, ne pas essayer de réparer la machine soi-même ou de la démonter.  
 Contacter un Service Après-Vente agréé ou notre point conseil : 04 42 29 08 96.



## 6. DECLARATION DE CONFORMITÉ

---

**LE FABRICANT :** EUROPE PROJECTION  
228, avenue Olivier Perroy  
13790 ROUSSET

### DÉCLARE QUE LA MACHINE DÉSIGNÉE CI-DESSOUS :

Marque : EUROPE PROJECTION

Type : Nettoyeur Haute Pression thermique

Modèle : EUROROLAV 12-150 TH / 15-200 TH.2 / 15-250 TH.2 / 18-280 TH.2

### EST CONFORME AUX DIRECTIVES :

- Machines 2006/42/CE
- CEM 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/EU
- Emissions sonores 2005/88/CE



ROUSSET, le 20 JANVIER 2022

Patrick BOREL  
Président

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Patrick Borel', is written over the printed name and title. The signature is fluid and somewhat abstract, with a long horizontal stroke extending to the right.

EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET  
Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36

SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510

## 7. CONDITIONS DE GARANTIE

---

Chaque produit est livré soigneusement contrôlé et testé.

Nous excluons toute garantie pour les défauts apparents dont le client ne se serait pas prévalu dans un délai de 48 heures.

Les équipements vendus sont couverts par la garantie pendant la période définie par le constructeur à partir de la date d'achat, la date sur la preuve d'achat originale faisant foi et dans les conditions définies par le constructeur.

Cette garantie couvre tout équipement contre tout vice de fabrication ou de matière pour un usage et service normal. Dans la mesure où le client est présumé être un professionnel de même spécialité, la garantie ne couvre que le défaut de réalisation de l'équipement le rendant impropre à son usage non susceptible d'être décelé par un acheteur professionnel.

Les défauts ou détériorations provoqués par l'usure naturelle ou par accident extérieur ou une modification, utilisation, stockage ou traitement des équipements non prévus par le constructeur, ni spécifiés par nos soins, sont exclus de toute garantie.

Sont expressément exclus de la garantie les défauts provenant d'un mauvais emploi, de l'application de produits abrasifs ou corrosifs, d'une installation non conforme, de la négligence, d'une maintenance ou d'un nettoyage insuffisant, de mauvaises conditions de stockage, d'influences chimiques, électrochimiques ou électriques, de tout changement au procédé normal d'utilisation.

Les pièces d'usure suivantes ne sont pas couvertes par la garantie (liste non exhaustive) : rotors, stators, bielles, arbres de transmission, joints, balles de nettoyage, pistolets, lances de projection, buses, flexibles, kits pointeaux, chemises, tiges de piston, vannes de décharge, kits de joints, membranes, soupapes aspiration et refoulement, pâles de cardeuses filtres, huiles, chaînes et attaches rapides.

La garantie exclut également les appareils sur lesquels le numéro de série aura été effacé ou rendu illisible, sur lesquels des personnes non autorisées ont effectué des tentatives de réparation, qui ont été totalement ou partiellement démontés.

**Nos équipements sont couverts par une garantie fabricant de 12 mois (pièces et main d'œuvre) suivant l'achat par l'utilisateur final, sans excéder 24 mois date de facturation au client. L'utilisateur final pourra prolonger cette garantie fabricant de 12 mois supplémentaires, s'il remplit le formulaire d'extension de garantie sur notre site Internet [www.euromair.com](http://www.euromair.com) (rubrique Service Après-Vente) dans les 4 semaines suivant son achat.**

**Cette garantie fabricant ainsi que son extension cessent de plein droit dès lors que le client n'aura pas revendu l'équipement dans les 24 mois qui suivent son achat. Les cas d'exclusion de garantie visés ci-dessus sont également applicables à nos propres équipements.**

La garantie fabricant sera soumise à la présentation de la facture d'achat.

Si l'équipement défectueux est couvert par la garantie fabricant, il sera gratuitement réparé ou remplacé selon notre choix

Si l'équipement défectueux n'est pas couvert par la garantie fabricant, nous établirons un devis pour la réparation que nous soumettrons à l'accord du client.

Sauf dispositions contraires à la loi, la présente garantie fabricant est exclusive de toute autre garantie, y compris la garantie légale des vices cachés.

En cas d'intervention de nos services sur une panne causée par le client ou une panne exclue dans les conditions visées ci-dessus, les frais de réparation et de transport seront facturés au client.

Nous excluons toute responsabilité au titre des dommages indirects subis par le client, tels que, mais sans que cela soit limitatif, les pertes de revenus, de chiffres d'affaires, manques à gagner, perte d'image, de quelque nature que ce soit.

## 7. CONDITIONS DE GARANTIE (suite)

---

Dans tous les cas, notre responsabilité sera limitée au montant payé par le client au titre des équipements non conformes.

Toute action du client à notre encontre relative à la garantie des équipements sera prescrite dans le délai de 1 an à compter du jour de la découverte du défaut. Il incombe au client de prouver le jour de cette découverte.

### **Demande de garantie**

Pour toute demande de prise en charge d'un équipement sous garantie fabricant, le client doit impérativement remplir le formulaire sur notre site en suivant ce lien : <https://www.euromair.com/service-apres-vente/>

Pour un dossier complet, il doit être accompagné des pièces suivantes :

- la facture d'achat de l'utilisateur final
- des photos des pièces défectueuses de l'équipement
- un descriptif du problème
- le devis de main d'œuvre si le client est agréé pour la réparation de l'équipement par EUROMAIR

Aucune facture de main d'œuvre ne sera prise en compte sans notre accord préalable.

### **Analyse de la panne par notre service technique**

Un numéro de dossier sera transmis au client et une réponse lui sera apportée dans les 48h ouvrées après réception, dès lors que la demande de prise en charge est complète.

En cas de prise en charge de l'équipement au titre de la garantie fabricant, la prise en charge sera confirmée au client par un devis non chiffré détaillant les pièces à changer ainsi que nos commentaires.

Dans le cas contraire, le client recevra un devis chiffré détaillant les pièces à changer ainsi que nos commentaires

### **Renvoi des pièces de remplacement**

Les pièces de remplacement devront faire l'objet d'une commande avec le numéro d'accord de garantie et elles seront mise à la disposition du client dans nos usines.

Les conditions de retour des équipements sont détaillées dans nos Conditions Générales d'Expédition.

Pour une demande de garantie sur un composant embarqué de type moteur thermique de marque Kohler, Honda, Vanguard dans une machine de notre fabrication, seul le fabricant du composant est à même de valider la prise en charge au titre de la garantie.

Dans ce cas, la demande devra être adressée directement au fabricant du composant ou auprès de son représentant agréé le plus proche. Les centres SAV Euromair, Euromair MPC ou Mixer pourront être considérés comme représentants du fabricant s'ils sont les plus proches.

Ce principe s'appliquant également sur les batteries, notre fournisseur Auto Distribution, ou l'une de ses sociétés sœurs, reste votre interlocuteur pour vos demandes (<https://www.autodistribution.fr/>).





# EUROPRO

EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET - Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36  
SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510

**Plus d'informations sur [www.euromair.com](http://www.euromair.com)**